

**Zeitschrift:** Zürcher Illustrierte  
**Band:** 13 (1937)  
**Heft:** 34

**Artikel:** Vorgestern, gestern, heute : 29. Wilhelm II.  
**Autor:** [s.n.]  
**DOI:** <https://doi.org/10.5169/seals-751908>

#### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

#### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

#### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 15.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# Wilhelm II.

29

Aus der Artikelreihe:  
«Vorgestern, Gestern,  
Heute»

«Wilhelm II. besaß bedeutende Eigenschaften, die ihn gerade zu einem typischen neuzeitlichen Regenten hätten machen können; er war von vielseitigen Interessen erfüllt und hatte ein deutliches Gefühl der Moderne, leider

(Fortsetzung umsteht)

## Guillaume II

L'état de grâce est propice à la méditation. Les grands de ce monde en profitent justement pour écrire leurs mémoires, pour se muer en chroniqueurs de leur époque et de leur œuvre. Tel fut le cas du Prince de Bélow dont il faut consulter les écrits pour se faire une idée du règne et de la personnalité de Guillaume II. Ces mémoires certes ne sont pas d'une objectivité absolue mais leur auteur connait assez de loyauté pour garder tout son parti pris dans son jugement.

Résumé de façon simplifiée, c'est la qualification militaire de «tout en guêles» qui dépeint le mieux le caractère de Guillaume II. «Tout en guêles», Caran d'ache le caricaturait dans tous les uniformes de ses régiments ne cessant de parler de paix. «Tout en guêles, il l'est plus encore quand, après avoir proclamé : «Un souverain meurt sur son trône, mais à la tête de ses armées», il se fait déclarer Roi des Hollandes. On peut juger très sévèrement Guillaume II, mais il ne faut pas oublier qu'il maltraitait au-delà de toute expression de son bras gauche atrophié. Malgré cette infirmité, il suivit une éducation militaire très poussée, ne se dispensant d'aucun exercice physique et cela sans jamais se plaindre. Cet état d'inériorité a-t-il fait naître un complexe de l'impuissance physique ou une volonté d'indépendance. Quoi qu'il en soit, l'Empereur fut toute sa vie «un enfant mal élevé», comme le disait sa grand-mère la Reine Victoria. Un enfant mal élevé, brutal, dénué de cœur et parfois très tendre, grossier et cependant cultivé, vaniteux, grandiloquent, orgueilleux et d'un parfait manque de tact. Ce souverain, dont la mégalomanie est insurpassable, se croit le représentant Dieu, et il n'a pas de scrupules à dire : «Rien ne va sans impôts (que la volonté du Roi soit la loi suprême). Cette volonté, il l'exerce avec une certaine habileté à considérer la puissance de l'«Über Alles» allemand, jusqu'au jour où, le 10 novembre 1918, il s'enfuya en Hollande.



Seine Majestät und der Vogel.

Der Mann, der uns das Bild schickte, schrieb dazu: «Heute könnte ein solches Photo, in tausend Zeitungen veröffentlicht, eine Menge Aufsehen erregen. Der Photograph hier einen Augenblick festhält, der die kate und distanzierte Würde aus – und dafür etwas Freundlichkeit. Denn es kann ein Vogel geflogen... und der Kaiser beugt sich mit leutseligen Zuspruch dem Raben entgegen auf „Ehre“ und den Platz solzieren zu geben, der zur Gemäßigkeit. Die hohen Herren, eben noch versteift in ihrer Würde, lassen sich von einer Wellenländliche Vergangenheit veranlassen und lächeln und klappen die Hände zusammen vor seiner Majestät, dem Rabe.

*Sans mal souci de l'équivoc, un corbeau vient se poser là... et aussitôt le «rapport» perd tout son sérieux; oubliant un instant leur dignité, les officiers impériaux s'amusent et l'un va même jusqu'à plaire au canard en saluant*

licht, einen wackligen Thron befestigen». Warum? Weil der licht, Menschlich - Verbündetes, Näherrbringendes einer unbeschwert von Ehrfurcht und Ahnungslos in bezug unbeschwert von Ehrfurcht und Ahnungslos in bezug auf „Ehre“ und den Platz solzieren zu geben, der zur Gemäßigkeit. Die hohen Herren, eben noch versteift in ihrer Würde, eben noch „ganz Ohr“, ganz Haltung, vergessen schwarzem Wichtiger. Einer mit besonderem Humor schwarzem Wichtiger. Einer mit besonderem Humor

L'Empereur s'incline pour adresser la parole à l'oie; militairement le pas de l'oeie du corbeau.

Als Wilhelm II. auf Besuch in die Schweiz kam

Es war im Jahre 1912 – da kam er nicht inkognito als Feriengäst, Tennispieler, Mineralwassetrinker oder Bergdeutscher Kaiser. Es war ein wichtiger Besuch von großer politischer Tragweite. Der Dichter J. C. Heer begrüßte ihn mit dem Gedicht: «Der Kaiser ist in guter Stimmung gekommen». Und es ist kein Wunder, dass es für unser Land freundliche Empfänge gab. In der Gegend von Wil unerwartet gute und ernsthaften Armee empfanden hat. Bild: Wilhelm II. als Manöverbesucher in der Ostschweiz im Gespräch mit Bundesrat Dr. Ludwig Forrer. Sprecher von Berneck und General von Moldeci. Rechts außen Oberst der Kavallerie Ulrich Wille, schwedischer Armee erkannt wurde. Wilhelm II. trägt die Uniform der Kavallerie, die sich schon vor 1857, da der Kaiser von Preußen zugewandt. Foto: Neuchâtel

*Lors de sa visite officielle en Suisse, en septembre 1912, l'Empereur assiste à des manœuvres dans la région de qu'il conserve de nos troupes, contribuant ainsi à la suite au respect de la neutralité suisse par l'Allemagne. Les manœuvres qu'il interroge un soldat sur ce que ferait le Suisse au cas d'une invasion par une armée dix fois plus nombreuse, le souverain en conversation avec le Président de la Confédération, M. Ludwig Forrer, le chef d'Etat-Major général, Colonel Th. Sprecher von Berneck, et le Général le Colonel Cat. de Corps Ulrich Wille. L'Empereur porte l'uniforme de Cdt. des tirailleurs de la garde, régiment exclusivement recrute jusqu'en 1857 à Neuchâtel, dont le Roi de Prusse était Prince.*

kraxler, sondern offiziell als damals mit den Versen: «Und ich bin ein Kaiser, der für sein Land und seine Freunde ist, und ich bin ein Kaiser, der für unser Land freundliche Empfänge hat. Von der schwizerischen Präsident Dr. Ludwig Forrer. Korpsschefandane Ulrich Wille, Gardesoldatenkavallerie, aus Neuchâtel, erkannt werden wird. Wilhelm II. ist der Kaiser von Preußen zugewandt. Foto: Neuchâtel

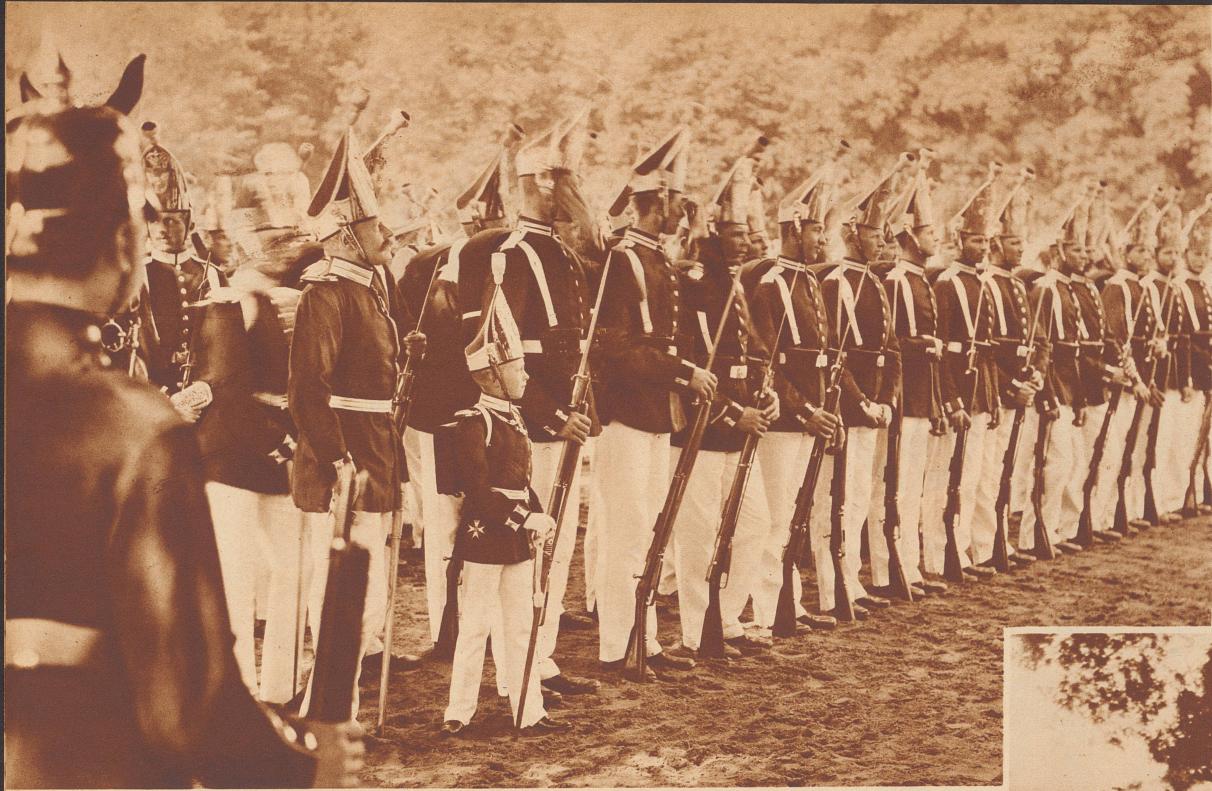
Photo Proger



In drei verschiedenen Rollen

Wilhelm II. schwärzte als Romantiker für Prunk und holden Schein. Das Umkleiden und Schwerkleiden war ihm Lust und symbolische Handlung. Er war phantasiebegabt, gönnte sich in den getreulich abgedrehten Gewändern und Uniformen, die er in seinen Kostümen entsprechend beständig vorzukommen. Verkleidet als großer Kurfürst (links), als Fridericus Rex (Mitte) oder als englischer Admiral (rechts) fühlte er sich durchdrungen von einem diesen Kleiderschalen angemessenen Tatendrang und Leistungswillen; doch gleichzeitig mit den Gewändern ließen sich jeweils auch die Verpflichtungen wieder ablegen. Die beiden ergänzenden Bilder stammen von zwei verschiedenen Kostümfesten des kaiserlichen Hofes. Megalomane et vanieux, Guillaume II avait la passion de se costumer et de jouer les grands personnages. Le voici incarnant, lors de bals à la Cour, les personnages du Grand Electeur de Brandenburg (à gauche), de Frédéric-le-Grand (centre) et, à droite, en uniforme d'amiral anglais.

Historisches Bildarchiv



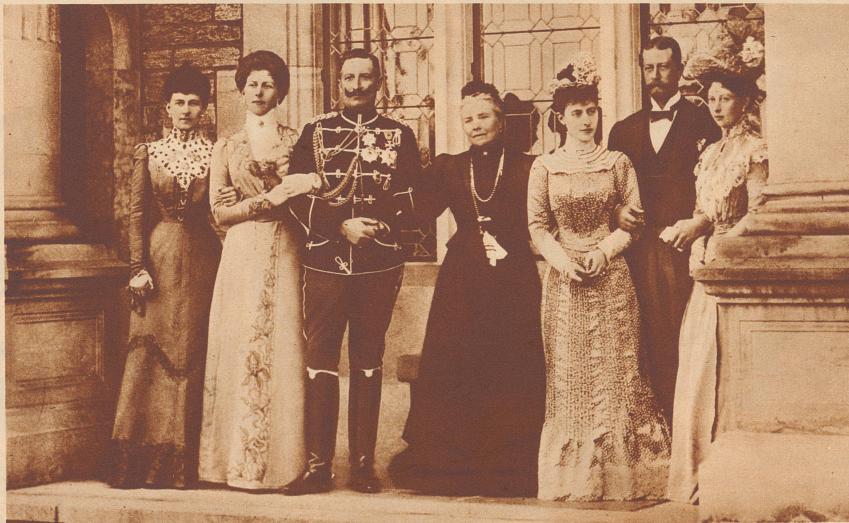
Früh übt sich . . .

Der kleine Kronprinz, Kaiser Wilhelms II. Sohn, steht hier zum erstenmal als Leutnant vor der preußischen Garde. Der junge Mann muß hineinwachsen in militärische Zucht und das stramme Gehorchen und Befehlen beizeiten lernen.

*Le jeune Kronprinz Guillaume suivit une éducation militaire. Dès son plus jeune âge, le voici lieutenant à la garde prussienne.*

gerade auch für ihre schlimmen Seiten. Er ist vielleicht noch mehr durch sein Zeitalter verdorben worden, als daß er dieses verdorben hat. Dazu traten freilich seine schweren persönlichen Mängel, in erster Linie der flackernde Dilettantismus und die aus einem lebhaften Gefühl für die Größe und Bedeutung seiner historischen Aufgabe geborene Uebersteigerung des Selbst- und des Reichsbewußtseins. In Wilhelm mischten sich Modernes und Historisch-Romantisches in oft unglücklicher Weise. Aber man darf bei seiner Beurteilung nicht übersehen, wie ungeheuer groß und schwer die Aufgabe für einen modernen Herrscher ist, der sich nicht mit der bloßen Rolle eines parlamentarischen Monarchen begnügen will. Es ist einer der verhängnisvollsten Züge Wilhelms, daß sein hohes, überbetontes monachisches Gefühl sich überwiegend nach der schädlichen Seite ausgewirkt hat: die Idee, allein vor Gott verantwortlich zu sein, erzeugte in ihm eine autokratische Haltung, die über jeden Rat er-

haben zu sein glaubte («regis voluntas suprema lex est»); daneben ging er stark in Repräsentation auf oder entlud sich in momentanen Wallungen; ihm blieb das Impulsive einer unausgeglichenen Persönlichkeit, die im Bewußtsein und zugleich unter dem Druck einer hohen verpflichtenden Erbschaft lebt. Die Romantik des Kaisertums ist erst in diesem dritten Träger der Krone lebendig geworden und oft zu unglücklicher Auswirkung gelangt. Wilhelm II. zeigt in manchem eine starke Verwandtschaft mit Friedrich Wilhelm IV.; nur hat er nicht nur nach rückwärts geblickt wie sein Großvater, sondern hat auch das Moderne in seinen Gedankenkreis einbezogen, hat es aber als Romantiker behandelt. Sachkunde und unbirrbare Stetigkeit fehlten ihm zu oft. Sie wurden ihm auch von seinen Kanzlern nicht in genügender Weise geboten; diese haben ihn nicht richtig zu führen verstanden, was freilich nicht leicht war, da er sich nicht leiten lassen wollte.»



Wilhelm II. mit Mutter und Geschwistern.

Von links nach rechts: Prinzessin Charlotte (1860–1919), vermählt mit dem Erbprinzen von Sachsen-Meiningen), Prinzessin Viktoria (zuerst vermählt mit Prinz Adolf von Schaumburg-Lippe, dann in zweiter Ehe mit dem russischen Abenteurer Zubkoff), Kaiser Wilhelm II., seine Mutter Kaiserin Friedrich (1840–1901), Prinzessin Sophie (1870–1923), vermählt mit König Konstantin von Griechenland), Prinz Heinrich, Prinzessin Margaretha.

Historischer Bilderdienst

*L'Empereur, sa mère et ses frères et sœurs: De g. à dr.: Les Princesses Charlotte (1860–1919), qui épousa le Prince-héritier de Saxe-Meiningen; Victòria, mariée au Prince de Schaumbourg-Lippe, puis à l'aventurier russe Zubkoff. L'Empereur Guillaume II et sa mère, l'Impératrice Frédéric (1840–1901); la Princesse Sophie (1870–1923), épouse du Roi Constantin de Grèce, le Prince Henri et la Princesse Marguerite.*



Exkaiser Wilhelm II. kurz vor seinem 75. Geburtstag im Park seines Schlosses zu Doorn.

*L'ex-empereur Guillaume II photographié à l'occasion de son 75<sup>e</sup> anniversaire dans le parc du château de Doorn.*